Opłata pocztowa uiszczona gotówką

Ч. 44 (178) Львов, четверг дня 18 листопада (5) 1937 Рок IV



Пренумерата в краю:
30 грошей місячно,
80 „ квартально,
1.50 „ полрочно,
3 зл. рочно.

В Амерыці: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно, 20 кор. рочно.

Ціны оголошень:
Ціла сторона 120 зл., 1/2 стороны 60 зл., 1/4 стороны 35 зл., 1/8 стор. 20 зл., 1/16 стор. 10 зл.; оголошеня малы за 1 мм. 20 гр., в тексті 30 гр., перед текстом 40 гр. При місячном и долшом оголошеню значна знижка.

Конто чекове Нр. 404.155.

Орган Лемковского Союза

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко“ Крыница.

Значенє и организация господарчих курсов.

Час не стоит. Он уходит незамітно и ани ся чловек не спостереже, а уж минул рок... два... десят... С часом иде вперед житє, розвиват ся техника, повстают новы фабрыкы, змінят ся форма державной господаркы, а с ньом и люде мусят привыкати до новых способов заробкованя, бо всьо, што уважано перед 10 або 20 літами за добре, стає ся тепер безужиточне.

Штобы в тых выбіжках труда село не отставало от других, уряджат ся в послідных роках цілый ряд господарчих курсов по селах, котрыма чим раз больше интересує ся сельска молодеж. Курсы тоты тішат ся великыма успіхами серед организаций и социяльно-господарчих товариств, дійствуючих на терені села.

Єст то річ зрозуміла. На курсах широкы масы газдынь и молодежи познакомляют ся с новыма способами роботы, учат ся господарити одночасно теорытычно и практычно, а конкурсы и показы сут якобы переглядом набытого на курсах знаня. При конкурсах ходит в першой мірі о поднесенє якойси области, або цілости господарства через взбудженє заинтересованя и благородной рывализации меже участниками.

Перед конкурсом однак мусит быти уряджений курс, котрый приготовлят молодеж до самостоятельного труда в даной области. Без попередного курсу конкурсы не могут дати добрых результатов, бо участникы конкурсу не знали бы, як взяти ся за роботу, штобы осягнути найпростійшим способом добры результаты.

Курсы знов можна провадити все, они сут независимы от конкурсов. Курсы ділиме на: коротко и долго-терм[illegible]кы, парудневны курсы мают найч[illegible]ше на цілі заинтересовати населенє якомси областю господарства и показати найпростійши способы выконаня роботы.

Курсы долгы, паротыждневы, або и паромісячны познакомляют нас грунтовнійше с даном галузьом роботы. До такых курсов належат: курсы вареня и домашного господарства, готелярства, шитя и крою, ткацтва, выправы скор, кошикарства, выробу килимов, пасічництва, зелярскы, трыкотарства, фарбярства и много иншых. Курсы тоты заступают в многых случаях недоступны школы фаховы.

Сут случаи, же по уміло и долпий час веденом курсі розвивал ся пак домашный промысл в даной галузи и населенє находило не злый убочный заробок. Приміров такых можна бы было напровадити много, бо такы курсы приготовлят уж свого рода ремесельников и мают на цілі найти для населеня роботу и заробок в том часі, коли ніт роботы в поли и на господарстві.

Прото тыж курсы такы сут достосованы точно до місцевых условий. Там, где сіют много лену, уряджат ся курсы ткацкы, где сут овцы — курсы выправы и фарбованя скор, где приізджают літникы — курсы вареня и готелярскы и т. д.

Але и курсы короткы, на котрых молодеж познакомлят ся с якомси галузю сельского господарства, як нпр. курс вареня, переділкы овочей, годовлі кур, чи свиней и т. д., мают велике значенє для каждой сельской газдыні. Кажда робота добре ведена и каждe нове в той роботі знанє, мусит дати добры результаты, як лем саму роботу добре сорганизуєме. Добра организация каждой роботы дійствує так, як добре наоливленє машины; всі трыбы, кола и колечка повинни так ся зазубяти и так соділати, штобы не было там ниякого скрежету, ани недопасованя.

Каждый курс, єсли мае дати добры результаты, мусит быти не лем уміло переведеный, але также и добре приготовленый.

Часто однак так быват, же инструктор, чи инструкторка приізджат до села и мусит тратити час на жданє, коли ся всі участникы курсу посходят. Коли уж сышли ся вшиткы, показує ся, же не можна роспочати ниякой роботы, бо ніт потребных до веденя курсу знарядов и предметов. И так тратит ся нераз 1/2, а часом и цілый день и маме втотчас курс коротший.

Задачом инструкторов (рок) єст подносити уровень просвіты и практычного знаня на селі через личный вплыв, бесіды, отчиты або впроваджене культурных забав в тверде, монотонне житє сельского населеня. Але в роботі той, дост тяжкой, могут помагати и самы участникы курсу. Помоч тота проявляла бы ся передовсем в умілом поділі роботы на курсі и вызначеню людей отвітственных за дану галузь роботы; такым способом сорганизованый курс даст добры результаты, бо не буде на нем звад, каждый участник мае свою вызначену роботу, котра иде тихо и добре.

Важне єст само закончене курсу. Звычайно быват так, же на закончeню курсу выскаже ся дві — три промовы, деклямує ся якыйси вершик, заспіват „многая літа“ инструкторам и курсистам и всі росходят ся довольны. Курсисты забывают скоро всьо, чого научили ся на курсі и житє иде по давному.

Прото тыж закончення курсу треба уряджати иначе и практычно. Хотят собі заспівати „многая и благая“, най співают, але кромі того, курсисты повинни усталити на закончeню курсу **програму роботы на найблизший час** так, штобы можна было выкористати набыты на курсі відомости в штоденном житю, бо лем втотчас мы их не забудеме и курс принесе селу правдиву користь.

Буджет Державы на рок 1938-39.

Дня 29. жолтня отбыло ся под председательством премера Складковского засіданє Рады Министров.

На том засіданю Рада Министров приняла проєкт скарбового закона на р. 1938—39 разом с прелиминаром буджетным на тот час.

Буджетный прелиминар на р. 1938—39 замыкат ся в доходах и в выдатках сумом 2 миліярды 447 милионов зл. с невеликом надвыжком доходов над выдатками.

Буджет тот отже буде третым по черзі зрівноваженым буджетом Державы.

Єсли порoвнати его с буджетом за рок 1937—38, то позыция Министерства Справ Войсковых єст высша о 32 милионы зл., буджет Мин. Просв. — о 13 мил. зл. (передовсем на цілі школьництва загальнообразуючого), буджет Мин. Комуникации єст высший — о 20 мил. зл. (на консервацию дорог и мостов), а буджет Мин. Рольництва — о близко 15 милионов злотых.

В буджеті том ніт рубрыкы, побераной до того часу одноразовой данины маєткової от платников податку грунтового в сумі 10 милионов злотых. Данина тота єст скасована.

—oOo—

Противжидовскы выступленя в Гданску.

Рука в руку таксамо поступат Німеччина. Гитлер также при каждой оказии представлят Німеччину, яко край миролюбивый, але мир ведля него може быти лем втотчас, як німец достане вшитко, што хоче.

В послідных днях гитлеровскы власти в Гданску выповіли безвзглядну борбу жидам. Борба обявлят ся в нищеню склепов и хат жидовскых, битю жидов и знущаню ся над нима. Поступанє гданскых властей выказує наглядно, же не хотят они с никым жити и стремлят до выгнаня оттамаль всіх ненімцов.

Ніт найменьшого сомніня, што приказы до Гданска идут с Німеччины, котра в послідных часах стала ся тереном розличных событь.

Передовсем уступил там министер народной господаркы д-р Шахт, што потягне за собом ряд новых змін и заряджень, котрым Шахт противил ся. Министерство тото находит ся тепер под впливами д-ра Геринга, принимаючого живу участь в приготовленю через гитлеровске правительство новых заряджень, котры мают выкликати цілковитый переворот в политыці господарчо-финансовой и общественной Німеччины.

Мают они в першой мірі наложити 10-процентну маєткову данину, примус роботы, а також жадати звороту кольонии. Справа кольонии єст для Німеччины барз важна, але власне она може выкликати в Европі необчислимы послідствия.

Бесідуют о спокою, а сіют незгоду.

Муссолини любит бесідовати часто о мирі и спокою. Недавно, в 15-літну рочницу маршу на Рим, выголосил Муссолини велику мову, в котрой поставил народам три условия удержаня мира в Европі:

1) Зворот африканскых кольонии для Німеччины;

2) Зревидованє гдеякых границ в Европі Середной и зміна гдеякых постановлень мира, и

3) Позбытє ся с Европы комунизма и поборянє Совітской Росии.

Не треба быти фильософом, штобы видіти, же выполненє тых условий не мир, але войну означат. Перше условиє єст звернене явно против Англии, котра кольонии, осягнены по войні через побіду над Німеччином, напевно так легко не схоче отдати, друге против Чехословакии в звязи с событями в Судетах.

Муссолини говорил о „мирі" также и в другом дни обходу 15-літя фашизма, коли то по торжественном роздаваню военных отличий родичам павших италиянскых легионистов в боях в Испании, выголосил бесіду по поводу побудованя, на осушеных болотах понтийскых, нового міста Априлии.

Втотчас сказал он, же италиянский народ хоче трудити ся в „спокою" и же в интересі всіх лежит, штобы тот спокой заховати.

—oOo—

Безпорядкы в кольониях французскых.

Але сут то лем пусты слова. Преця спокой нарушают самы италияне. Поминувши уж Испанию, где тепер идут бои под Мадрытом, в котром панують страшны безпорядкы — заогняют они отношеня на Близком Всході и в Полночной Афрыці.

Подбурены через италиянскых и німецкых агитаторов арабы выкликали повстанє в Мароку и Альгері французском, где старали ся обалити правительство, выгнати французов и утворити арабску державу полночно-афрыканску.

Перешкодила тому енергична акция французского правительства, котре арестовало много

Таксамо представлят ся справа в Палестыні, где арабске населенє, прибігаючи до найріжнороднійших средств, сіют смерть и знищенє.

арабскых проводыров и засудило их на высокы кары.

Испанскый бунт в Москві. В таборі недалеко Москвы жило 400 хлопов, біженцов с Испании. В результаті планного кормленя и трактованя горячокровны испанцы поднесли бунт. Совітскы власти были змушены ужити силы в цілі здавленя бунту и привернення порядку. Проводыров бунту арестовано.

Посередництво Аиерыкы.

Несподіванком єст также заявленє Злученых Держав Амерыкы Полночной в справі испанской. Амерыка заявила готовость посередничати в испанской войні домашной. Мысель тота походит от правительства кубанского (острова коло Амерыкы Середной, належачого до Злученых Держав), при чом мотывована єст тым, же закончене домашной войны в Испании єст потребне для успокоиня положеня в Амерыці середной и полудневой, где доходит раз по раз до безпорядков и револьт.

Так меже иншима было в Еквадорі (Амерыка Полудн.), где дошло до войскового переворота. По зложеню с уряду президента республикы, утворено нове правительство, зложене переважно с войсковых.

о. Д. В.

Изображенія св. Архангелов в церковной иконописи.

Под Праздник св. Архстр. Михаила, погоборю с Вами Любезны Друзя о св. небожителях, которых неизчислимы полки наполнили небо, еще перед сотворенієм видимого міра. Говорити буду о самых начальниках, вождах всѣх небесных сил или о Архангелах и о том як иконописцы (маляри) изображают их на св. иконах (образах) щобы вы розумно глядѣли на св. икону якого Архангела если ею узрите в церквѣ или в якой нибудь побожной книжцѣ намальовану.

Хотяй небо есть царством любови, радости и блаженства — треба однак знати що, межи всѣми небесными силами нѣт полного равенства а есть ангелы высшіи и низшіи чины ангельскіи.

На подставѣ св. Письма розличает св. Церков за св. Діонизієм Ареопачитом, девять хоров Ангелов, которыи дѣлят ся на три чины: и так:

Чин I.: 1) Серафимы; 2) Херувимы; 3) Престолы.

Чин II.: 4) Господствія; 5) Силы; 6) Власты.

Чин III.: 7) Начала; 8) Архангелы; 9) Ангелы.

Правдивое и полное равенство заходит только межи трема лицами Прсв. Тройцы Богом Отцем, Богом Сыном и Богом Духом святым.

Число Ангелов есть дуже великое — есть их „тьмы тем" як каже св. Письмо, но Архангелов есть только сѣмь. „Аз есьм один из седма ангелов, иже приносят молитвы святых и входят пред славу Святого" сказал Архан. Рафаил праведному Товиту.

И в Откровеніи св. Іоанн Богослов, высказует благословеніе церквам „и от седми духов, иже пред Престолом Єго сут". (Апок. 1, 4). Длячого св. Архангелов есть только 7, коли число всѣх ангельскых духов есть неизчислимое — то есть уже тайного Божого творенія — а мы можем только запримѣтити, що число 7 есть так в мѣрѣ (свѣтѣ) духовом як и матеріяльном особенно освященное и так имѣем 7 даров св. Духа, 7 св. Тайн — а в мѣрѣ природном 7 засадничых личей свѣтла, 7 головных тонов голоса, 7 дней творенія, из чого 6 дней проминуло при сотворенію а семый день непрерывно тревает до скончанія міра видимого — его содержаніе, есть не меншим чудом всемогучества Божого як его сотвореньє.

Кажем що Г. Бог 6 дней сотворял мір а семого отпочил т. зн. перестал творити, але тое не выключает сили Всемогучого Бога, котору Он безнастанно вливает в удержаніе сотвореного Ним міра.

I. Первый межи Архангелами есть св. Архистратич Михаил. Имя тое означает „Кто, яко Бог" бо св. Михаил первый возстал против Люцифера, коли той возстал против Всевышнего. Знаем як кончила ся тая брань (борба) — низверженієм Люцифера в пекольну бездну.

И св. Михаил стає всегда в оборонѣ своего Творца, як и в оборонѣ св. церкви и ей дѣ-

Утворенє державы монгольской.

Не меньше знаменным фактом єст заключеный німецко-италиянско-японьский пакт (договор), котрый собовязує Италию и Німеччину до помочи Японии, котра боре ся „с комунизмом" в Кытаю. (Там не иде о земли и о богатства, як бы ся на око выдавало, а лем о тото, штобы „знищити комунизм").

Япония на разі относит победы: С занятых через себе двох провинций полночных Сеюань и Чагар утворила Япония „независиму" державу монгольску под властю монгольского князя Юн, котрый мае слухати приказов с Токио. Через утворенє той монгольской державы Япония отділила Монголию Внішну (Совітску) от Кытая, што мае огромне значенє для дальших событь в Кытаю со взгляду на перерване полученє меже Кытаєм и Совітами, котры достарчали до Кытая оружиє и самолеты.

Страшны бои под Шанхаєм приносят Японии новы победы и, прото може, Япония не приняла участи в нарадах 9-ох держав в Брукселі (Бельгия), котры скликано в цілях ликвидации войны японско-кытайской.

Участи в той конференции не приняли также: Италия и Німеччина. Япония волит сама бесідовати с Кытаєм на тему заключеня мира. Она жадат от Кытая: признаня независимости Монголии Внутренной, признаня пятом кытайскым провинциям полночным права высказати ся и рішити о их державном порядку, отступленя Японии терыторни, занятой через єй войска под Шанхаєм, выступленя с Лиги Народов и скасованя военных самолетов.

При таких условиях, зрозуміла річ, не може быти бесіды о заключеню мира.

—oOo—

Сын Муссолиниого в неволі.

Англицкы газеты толкуют собі в незвычайно сенсацийный способ заобсервоване от пару дней выцофыванє италиянских войск с Испании.

Ведля тых поголосок Бруно Муссолини, котрый от вересня служил яко охотник при повстанчой авиации, в часі одного налета был примушеный приземлити ся на терытории, належачой до правительства валенцкого и взятый до неволі.

По задержаню так цінного закладника, валенцке правительство скомуниковало ся с Муссолиним и закомуниковало єму, што єсли италиянскы охотники не выцофают ся с повстанчих войск, то сын єго буде отданый под военный суд и розстріляный, яко виноватый убийства бомбами парудесятох безборонных испанцов. Муссолини почал пертрактовати в той справі и переговоры мали дати пожаданый результат.

Муссолини политык поддал ся Муссолиниому-отцу. До повстанчих портов приплыли италиянскы кораблі, котры отвозят италиянских охотников до Италии и Трыполитании. Дотепер мали выцофати дві дывизии піхоты. В Испании остали лем войска технічны, чолгы, артылєрия и летчикы.

Инша версия подає, же молодый Муссолини уж не жиє, або тыж, же єст раненый.

Так, чи иначе, Муссолини на собі переконує ся, же не можна для властных амбиции пхати молодых людей на різь, бо они хотят и мают право жити.

Што на то другы державы.

Совіты помагают на разі по тыхы Кытаєви. Сами однак мают **дуже клопотов у себе** так с выборами, котры дуже коштуют, як и с ширячим ся рухом „противреволюцийным", жертвом котрого пал недавно секретар Сталина **Жданов.**

В звязи с убийством Жданова арестовано в Совітах знов соткы людей, котрых судьба єст уж рішена. Совіты числят ся также с новым договором Италии, Німеччины и Японии и тому не выступают оружно против Японии.

Помимо того Совіты утрудняют положенє Италии и Німеччины, где лем могут. Замічат ся тото особенно в т. зв. „Комитеті о Неинтервенции", где тягом катулькат ся справу выцофаня „охотников" с Испании и тягом нич с того. Як было на початку так и тепер, много бесіды, крику, громкы слова, а як до чого приходит — тишина.

Франции, котра найбарже хотіла бы закончити тоту справу, не тилько иде о Испанию, килько о островы Балеары, бо на одном с тых островов Минорці, котра до тепер находила ся во владінию правительства валенцкого, приземляли ся францускы самолеты, котры удерживали комуникацию меже Парыжом и францускыма кольониями в Афрыці.

Тепер Минорка єст загрожена через силы морскы повстанчи и тото пече Францию. Прото тыж Франция, кромі конференции, громадит коло Минорки свою фльоту, котру атакуют раз по раз италиянскы самолеты.

Гитлєровцы порвали поляка с Гданска.

Круги польскы в Гданску сут порушены новым случаем порваня польского гражданина, Михала Грудновского, жиючого в Гданску и перевезеня єго на терен Німеччины.

М. Грудновскый загынул в Гданску перед пару тыжднями и наконец по многочисленных интервенциях полицийных властей, гданскы власти повідомили, же Грудновскый был арестованый за опор властям и публичный гвалт. Однак гданска полиция не потрафила довідати ся, где находит ся Грудновскый.

Аж тепер жена Грудновского достала от мужа лист, высланый тайно с німецкой вязницы, в котром Грудновскый доносит, же **порвано єго в білый день** с перед будынку полиции в Гданску и перевезено до Німеччины до Ельбльонга, где бито го нелюдскым способом и зломлено му два ребра.

Катованєм змушено Грудновского до подписаня документу, стверджаючого, што он переступил нелегально німецку границу, за што засуджено єго на 2 рокы вязницы.

Великы страты в людях и маєтку спричинила злива. Долготырвалы зливы спричинили в Сырии (Азия) вылив рік. Вода заляла на полноч от Дамашку и в окрестности Калямун величезны пространства, выряджаючи огромны втраты в людях и маєтку.

Около 1000 людей нашло смерть в воді. Недалеко Гоме вода забрала желізнодорожный насып на пространстві 800 метров. На всход от Дамашка вода заляла велику пустыню. Обчисляют, же перешло 10 тысяч людей втратило дах над головом а перешло 50 тысяч нашло ся в нужді. Парунадцет сел єст цілковито знищеных. Наводненє обняло пространство 10 тысячей кильометров квадратных.

тей. Длятого изображают св. Михаила на иконах в воинственном выдѣ, с мечем в руцѣ, а под ногами его лежит дракон, дух злобы; в другой руцѣ держит копіє, которе закончене есть крестом, на знак що борба с діяволом идет во имя креста Христового.

Низше креста на копію малюют еще малу хоругов бѣлу, котора означает чистоту и непоколебимую вѣрность, Царю Славы, всѣх Ангелов, которых св. Михаил есть найвысшим начальником или Архистратигом.

II. Друге мѣсце занимает Архан. Гавріил, що означает „силу Божию" и дѣйстно Архангел той был всегда вѣстуном и слугою Божого Всемогучества.

И так в Старом Завѣтѣ, коли св. Пророку Даниілу имѣл Г. Бог открыти великіи будущи событія, Даніил почул голос: „Гавріиле! скажи выдѣніе оному".

А в Новом Завѣтѣ: вѣсть св. Захаріи о зачатіи св. Іоанна Предтечи, Благовѣщеніе Прсв. Богородицы — все довершилось через Арх. Гавріила.

И Христа Спасителя в саду гетсиманьском подкрѣплял Ангел „и яви ся Єму Ангел, подкрѣпляя Єго" — был то по гадцѣ св. Отцев учителей, Арх. Гавріил.

И Прсв. Богородицы вѣсть о Єй Успеніи, принес тойже Архангел. Длятого то Церков св. называет его „служитель чудесе". Св. Арх. Гавріила малюют с райскою галузкою, которую принес Прсв. Богоматери, приходячи до Ней с благовѣстію о зачатіи в Єй Лонѣ Божого Сына.

Також представляют его с свѣтильником (сосудом) в котором горит свѣща — в одной руцѣ — а в другой с зеркалом. Символичне значенє есть такое: що судьбы Божіи сут всегда закрытіи до времени (часу) а потом доходят до познанія только тых людей, которы смотрят в зеркало Божого Слова и своей совѣсти.

III. Третый Архангел называет ся Рафаил, що означает помощ и исцѣленіе. В св. Письмѣ есть цѣла книга, „Книга Товита" в которой розсказует ся, як той Архангел, в выдѣ человѣка, провадил праведного Товію, освободил его невѣсту от злого духа, вернул взор его старенькому отцу.

Длятого Архангела того изображают, як одною рукою ведет Товію а в другой руцѣ держит лѣчебный сосуд. Он уважаесь тоже за патрона и опекуна всѣх страждущих.

IV. Четвертый Архангел называє ся „Уріил" що означает „свѣтло" або „огонь Божій". Єго представляют с мечем, в одной руцѣ, звернены против своих грудей а в лѣвой руцѣ с пламенем звернены в долину. Архангел той есть опекуном людей, которы учат ся и посвятили ся наукѣ.

И так жерело многых открытій (изобрѣтеній) в наукѣ, якій нераз так несподѣвано, як кажут саміи изобрѣтатели, приходят, якбы из якогось обявленія до их головы, сут дѣлом просвѣщенія их ума, через того св. Архангела.

Но для пустой цѣкавости, щобы отгадати будущность, или зрозумѣти якійсь непотребны для нас тайны природы, таким рѣчам св. Архангел не служит.

Один благочестивый но надмѣрно цѣкавый муж, именем Єздра, хотѣл через св. Уріила, конечно дознатись тайну, в якій то способ Г. Бог управляет свѣтом, но св. Архангел отказал ся дати ему отвѣт — а поставил ему три задачи.

—oOo—

Што чути в світі и в краю

Найбруднійши люде на світі. Переведены баданя ствердили, же найбруднійшим народом на землі єст населенє Тыбета (Азия). Блох и вошей єст там така маса, же формально пожерают людей. Скора тых людей, пересычена старым толщом, потом и брудом, выдає отражаючий смрад.

Тыбетаньчикы не мыют ся николи. Робят то може прото, бо край их єст направду студеный. В літі температура подносит ся ледво 10—14 градусов. Кромі того велику ролю отгрывают их религийны приказы и традиция.

Автобус звалил ся в пропасть. На одной с найвысше положеных горскых дорог в Ирані (Азия), переполненый пасажерами автобус упал в пропасть. С 37 пасажеров 21 забило ся на смерть, а 16 єст тяжко раненых.

Пожар села гасили... вином. В селі Темлин в Румунии повстал пожар на обыстю одного селянина. Понеже в селі том дає ся отчути брак воды, грозила опасность, же пожар росширит ся на цілу осаду.

Перестрашене населенє привезло на місце пожару великы бочкы вина в ціли заляня огня. В той ціли сужито 4.000 литров доброго білого вина.

Проводыр французскых националистов брал взяткы. Во Франции закончил ся голосный процес против полк. де ля Роке. Полковника, котрый єст проводыром французскых националистов, заскаржил єго давный приятель и сторонник, а теперешный завзятый враг князь Поццо ди Борго о образу чести, пополнену через тото, же полковник, котрый брал грошi с дыспозыцийного фонда министерства справ внутренных и был лем орудием в руках министров, почул ся задітым, коли князь сказал му тото и образил князя.

Суд выдал вырок, засуджаючий полковника на кару грошеву, што сильно скомпромитовало полковника и мусит ся он выцофати с политычной діятельности.

Вода заляла славну чудесами печеру в Люрд. Сильны зливы в полудневой Франции спричинили вылив рік и вода заляла великы пространства. Горскы потокы, плывучи с Пиренеєв розляли ся так сильно, же треба было населеню утікати с хат и сел. Много домов завалило ся. В славной с чудес місцевости Люрд вода заляла не лем дорогу, але и печеру.

Королевич грецкый женит ся. Грецкый королевич, наслідник престола кн. Павел женит ся с Фрыдерыком княжном Гановера. Вінчанє отбуде ся 9 січня 1938 р. в Атенах.

Нафта на Лемковщині. При копаню студні в селі Вафці коло Грибова (пов. новосандецкый) натрафили на дост сильну жилу нафты. Фактом тым заинтересовали ся нафтярскы круги и контрактуют там нафтовы терены.

Кромі того в Волі Лужанской в пов. горлицком открыто залежи желізной руды, котрыма заняли ся фаховы специялисты.

В иншом селі Стара Весь в пов. новосандецком натрафили в й50 метрах на ропу и газ.

Дороговы делєгаты по селах. Лига Дорогова постановила именовати своих делєгатов во всіх гминах в Польщі. На делєгатов тых запрошено войтов, або секретарей, учителей и дороговых урядников.

Обовязком делєгата єст в першой мірі приучити фурманов шановати дороговы приписы. До того часу зголосило ся на делєгатов 300 людей. Дальши зголошеня надходят.

Лига Дорогова переслала своим делєгатам два обіжникы с дороговыма приписами и брошуру под назвом: „Короткый перегляд справы дороговой".

Величезный пожар фабрыкы фаянсов. В Пацыкові коло Станиславова спалила ся знана фабрыка фаянсов Левицкого. Пожар повстал с незнаной причины в головном будынку фабрыкы и росширил ся незвычайно скоро на инши забудованя фабрычны.

Жертвом пожару пали величезны количества товару, прыватны мешканя урядников и будынок администрацийный фабрыкы разом с головным гмахом фабрычным. В часі пожару пару роботников, заскоченых через огень при роботі, чудом выратовала пожарна сторожа со Станиславова. Шкоды выносят перешло 250 тысяч.

Горят багнисты лукы под Пинском. На пространстві пару кильометров недалеко Пинска на Полісю горят багнисты лукы. Огень знищил огромны запасы сіна, зложеного там в стоги на зиму.

Баран роздер пастуха. На полях под Велюньом мал місце несчастный случай. С пасучого ся кырделя овец выбіжал баран, котрый заатаковал 68-літнього пастуха Андрея Ковальчика и поранил го так сильно в груди, же Ковальчик умер.

Самоход упал с 10-метрового моста. Недалеко Радзымина (воєв. варшавске) тягаровый самоход натрафил на мості, находячом ся над желізнодорожним тором на фуру. Хотячи ю оминути, шофер скрутил нагло, в'їхал на поруча мосту и звалил ся на желізнодорожный тор с высоты 10-ох метров. В катастрофі згынули два урядникы фирмы, а трое люда єст тяжко раненых.

Человік, котрый выратовал 200 тонучих. На французском побережу в бретонском містечку Груа помер Виктор Єго, котрый переважну часть житя посвятил ратованю тонучих. В продолженю 31 літ уратовал он с волн океана аж 200 людей. Он зробил собі маленьку лодку и плавал коло берегов, спішачи на помоч, як кому грозила опасность. Коли скончил 65 літ, отдал он свою лодку сынови Петрови и благословячи єго, поручил єму продолжати діятельность ратованя тонучих. Помер, числячи 73 літ. Был отличеный найвысшима ордерами французскыма. Називско єго было знане в цілой Братании.

Помер отец 22 сынов, с котрых 13-ох згынуло на войні. В Відні помер фабрычный роботник Тома Гиттингер, знаный с того, же мал с одном женом аж 22-ох сынов и 1 дочку. Гиттингер робил в фабрыці паперу и видно, тота робота подобала ся єму, бо нагварил аж 21 своих сынов, штобы також там робили.

Робили отже разом с отцом сыны аж до світовой войны. Коли настала война, всі праві Гиттингеры пошли на фронт. И дивна річ: до 1916 р. нич ся жадному не стало, а в 1916 р. праві о том самом часі згынуло их аж 13-ох на ріжных фронтах, где воєвала австрийска армия.

Тепер по смерти Томы Гиттингера остало с той величезной родины лем 7-ох сынов и 1-на дочка.

Пяны гусы. Веселый случай притрафил ся в Рыгі. Ктоси вышмарил на двор решткы осаду с фабрыкованого в дома вина. Гуси нажерли ся того и упили ся. Алькоголь подійствовал на них так сильно, же заснули як мертвы. Не збудили ся и втотчас, коли газдыня, мыслячи, же гуси поздыхали, оскубала их с піря. На другый день побудили ся птахы и затачали ся по дворі. Не могли однак жити без піря и треба их было дорізати.

От Руской Бурсы в Горлицах.

Правленє Руской Бурсы в Горлицах звертат ся до всіх людей с горячом просьбом **поспішити с пожертвованями для бурсы,** в котрой того року приміщено 37 учеников, большей частю селянскых сынов с сел горлицкого, сандецкого, ясельского, кроснянского и ліского повітов.

До сел горлицкого повіта на рукы поодыноких людей выслано „листы пожертвовань" затверджены старостом. Сбор мусит быти переведеный в протягу місяца листопада. **Всі жертвы** (продукты и гроши) **належит вписати на тых листах и при конци листопада прислати их разом с собраныма пожертвованями до** до бурсы (Горлицы, Сенкевича 24).

Просим сознательных людей заняти ся сбором и доставом продуктвов.

Правленє Бурсы.

Отвіт. редактор: Гарас Громосяк в Крыниці. **Типография А. Гольдмана, во Львові, ул. Сикстуска Ч. 19.**